

Министерство культуры Российской Федерации  
**СЕРГИЕВО-ПОСАДСКИЙ ФИЛИАЛ**  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования  
**«ВСЕРОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
КИНЕМАТОГРАФИИ имени С.А. ГЕРАСИМОВА»**  
Особо ценный объект культурного наследия народов Российской Федерации



**Russian State University of Cinematography n.a. S.Gerasimov**

---

проспект Красной Армии, 193 г. Сергиев Посад, Московская обл. 141300, тел/факс. +7 496 542 5800 [sp-kytk@yandex.ru](mailto:sp-kytk@yandex.ru),  
[www.vgiksp.ru](http://www.vgiksp.ru)

Утверждаю  
и. о. директора филиала

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

Учебной общепрофессиональной дисциплины

### **ОП.14 «Литература в кино»**

На базе основного общего образования.

По специальности **55.02.03 Кино- и телепроизводство**

Сергиев Посад 2024

## **СОДЕРЖАНИЕ**

- 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

# 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

## 1.1. Область применения программы

Учебная дисциплина ОП.14 «Литература в кино» является частью ОП 00 Общепрофессионального цикла основной образовательной программы СПО по специальности 55.02.03 Кино- и телепроизводство (по видам). Дисциплина введена из объема часов вариативной части образовательной программы.

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном профессиональном образовании (в программах повышения квалификации и переподготовки) и профессиональной подготовке по профессиям.

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 01., ОК 03., ОК 05., ОК 09. В процессе изучения данного курса студенты приобретают знания, необходимые им для освоения следующих профессиональных компетенций ПК 1.1, ПК 1.2.

## 1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина входит в состав общепрофессионального цикла.

## 1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины

### Знания:

- общеэстетические представления о литературе и кинематографе как видах искусства;
- основные элементы языка литературы и языка кино;
- история кино в контексте взаимоотношений экрана и литературы;
- базовые представления о литературной основе фильма;
- тенденции современной аудиовизуальной культуры;

### Умения:

- приемы визуализации при чтении книг;
- приемы визуализации в литературном творчестве;
- сопоставительный анализ литературного произведения и его экранизации.
- навыки актуализации классической литературы.

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Количество часов</b>
<b>Объем образовательной нагрузки обучающегося</b>	<b>42</b>
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>42</b>
в том числе:	
практические занятия	-
контрольные работы	2
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	<b>-</b>
<b>Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачёта</b>	<b>2</b>

## 2.2. Тематический план учебной дисциплины Литература в кино

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические работы, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
<b>Тема 1. Литература и кино</b>	<b>Содержание учебного материала</b>		
	Слово и движущееся изображение, вербальное и визуальное в человеческой цивилизации и культуре. Природа словесной и визуальной (аудиовизуальной) образности в искусстве. «Говорящая» картинка и «видимое» слово. Смена культурной парадигмы в современном мире: замена слова «движущейся картинкой». Как кино помогает читать и как книги помогают смотреть кино?	8	2
<b>Тема 2. Кинематограф в литературе Литература в кино. Функции литературы на разных этапах развития кинематографа</b>	<b>Содержание учебного материала</b>		
	Элементы киноязыка в литературных произведениях (визуализация, монтаж, ракурс, смена крупности планов и др.). Исследования С.М. Эйзенштейна как образцы кинематографического прочтения литературы. Классические примеры «раскадровок» в произведениях русской классической литературы 19 века (Пушкин «Полтава», Л.Толстой «Анна Каренина»).	8	2
	Киноэкран в функции внутренней аудиовизуальной ленты читательского восприятия. Техника «кинематографического» прочтения текста.	8	2
	Кино и поэзия. Кинематографическое восприятие как источник поэтического творчества. Рождение словесно-музыкального образа из звукозрительного.	8	2

	<b>Слово в немом кино.</b> Слово как пояснение к кадру. Слово как «мимический след» (язык не говорящего актера). Слово как визуальный шифр (визуальная игра в несказанные слова).	6	2
	<b>Слово в звуковом кино.</b> Потеря динамики действия за счет «говорящих» голов и поясняющих диалогов. Чарли Чаплин на сломе немом и звуковом кино. Немое в звуковом. «Новые времена». Тарабарский язык как вызов иллюстративному звуку. Великое звучащее слово в фильме «Великий диктатор». «Слово» - поздний шедевр К.Т.Дрейера. Чудо звучащего с экрана слова.	6	2
	<b>Романные формы в современном кино.</b> Эффект образной концентрации времени в кино. Сжатие времени в классических экранизациях романов. Расширение экранного времени до романного времени в формате современного сериала. Время в сериале. Эффект кино, которое мы читаем каждый день как роман.	6	2
	<b>Контрольная работа</b>	2	2
<b>Тема 3. Литературное произведение на экране. Вопросы экранизации.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>		
	Экранизация в формате иллюстрации к литературному тексту. «Подводные камни» иллюстрации: необходимость сжатия времени, вынужденные «купюры» (фрагменты, удаление которых меняет смысл), образы и мотивы, которые не поддаются иллюстративному переносу на экран (например, метафизический пласт романа-эпопеи «Война и мир»). Почему любая иллюстрация становится в той или иной степени интерпретацией. Сравнительный анализ прочтения отдельных сюжетных линий романа-эпопеи «Война и мир» в экранизациях С.Бондарчука (1967), Д.Дэвиса (1972), Р.Дорнхельма (2007), Т.Харпера (2016)	8	2
	Экранизация-интерпретация. Режиссер как интерпретатор книги. Примеры режиссерских прочтений литературной классики. Приемы экранной интерпретации: образное сжатие времени,	6	2

поиск кинематографических эквивалентов вербальных смыслов, изменение сюжетных линий, перенос действия книги в другое время и/или другую страну. Сравнительный анализ интерпретаций романа Ф.М.Достоевского «Преступление и наказание» в фильмах Л.Кулиджанова (1969), Ж.Лампена (1956), Д.Светозарова (2007).		
Фильм как авторский диалог с книгой. Выход за границы экранизации. Переосмысление мотивов книги в других сюжетах и контекстах. «Матч-пойнт» В.Аллена, «Веревка» А.Хичкока, «Карманник» Р.Брессона как диалоги с романом Достоевского «Преступление и наказание».	6	2
<b>Дифференцированный зачет</b>	<b>2</b>	
<b>Итого</b>	<b>42 часа</b>	

Для характеристики уровня освоения учебного (У. О.) материала используются следующие обозначения:

- ознакомительный;
- репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);
- продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач).

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация программы дисциплины осуществляется в кабинете «Истории искусств».

Комплект мультимедийного оборудования:

Моноблок Lenovo V510z - 1 шт.,

Телевизор LED 65 (165 см) LG 65UK6300 (4k, 3840 x 2160, SMART TV) - 1 шт. Колонки SWEN ROYAL 1 (2x30W RMS, wooden case) - 1 шт.

Комплект мебели для преподавателя – 1 шт.

Комплект учебной мебели на 30 посадочных мест.

Комплект учебного оборудования: доска, шкафы для хранения, учебно-наглядные пособия по количеству обучающихся.

#### **Учебно-методический комплекс дисциплины, систематизированный по компонентам.**

1. Нормативные документы и методическое обеспечение реализации дисциплины;
2. Методические указания по организации и проведению практических работ обучающихся.
3. Комплекты типовых заданий, тестов, вопросов для сдачи зачетов, экзамена.
4. ФОС, КОС по дисциплине ОП.14 Литература в кино

#### **3.2. Информационное обеспечение реализации программы**

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, для использования в образовательном процессе. При формировании библиотечного фонда образовательной организации выбирается не менее одного издания из перечисленных ниже печатных изданий и (или) электронных изданий в качестве основного, при этом список, может быть дополнен новыми изданиями.

##### **3.2.1 Основные источники:**

1. Клейман Н.И. «Этюды об Эйзенштейне и Пушкине», Москва, «Гараж», 2022
2. Выготский Л.С. «Мышление и речь», Москва, Эксмо, 2023
3. Рильке Р.М. «Письма молодому поэту», Москва, АСТ, 2020
4. Кулешов Л.В «Искусство кино», ARCHIVE PUBLICA, 2022

5. Эйзенштейн С.М. «Монтаж», Москва, Музей кино, 2000.
6. Делез Ж. «Кино», Москва, «Ад Маргинем», 2019
7. Эйзенштейн С.М. «Пушкин и кино». Избранные произведения: В 6 т., М.: Искусство, 1964. Т. 2.
8. Лотман Ю.М., Цивьян Ю.Г. «Диалог с экраном», «Александра», 1994
9. Базен А. «Что такое кино?» Москва, Искусство, 1972
10. Козинцев Г.М. «Наш современник Вильям Шекспир», Москва, Искусство, 1962
11. Бахтин М.М. «Проблемы творчества Достоевского», Москва, 1979
12. Бахтин М.М. «Формы времени и хронотопа в романе. Очерки по исторической поэтике. Вопросы литературы и эстетики», Москва, 1975
13. Иванов В.В. «Монтаж как принцип построения в культуре первой половины XX века» (в: Монтаж. Литература. Искусство. Театр. Кино) Москва, 1988
14. Лотман Ю.М. «Семиотика кино и проблемы киноэстетики», Таллин, 1973
15. Маневич И.М. «Кино и литература», Москва, 1968
16. Раппорт А.Г. «К пониманию поэтического и культурно-исторического смысла монтажа» (в: Монтаж. Литература. Искусство. Театр. Кино) Москва, 1988

#### **4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

<i>Результаты обучения</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Методы оценки</i>
----------------------------	------------------------	----------------------

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Уметь применять приемы визуализации при чтении книг;</li> <li>- Уметь применять приемы визуализации в литературном творчестве;</li> <li>- Проведение сопоставительного анализа литературного произведения и его экранизации.</li> <li>- Применение навыков актуализации классической литературы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– применение приемов визуализации при чтении книг;</li> <li>– применение приемов визуализации в литературном творчестве;</li> <li>– Проведение сопоставительного анализа литературного произведения и его экранизации.</li> <li>– Применение навыков актуализации классической литературы</li> </ul>	<p>Наблюдение за выполнением практического задания. (деятельностью студента)</p> <p>Оценка выполнения практического задания(работы)</p> <p>Подготовка и выступление с докладом, сообщением, презентацией</p> <p>Решение ситуационной задачи</p>
---	---	---